

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة غرداية



قسم اللغة والأدب العربي

كلية الآداب واللغات

الشعر الشعبي في منطقة القرارة ترجم ونصوص

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماستر في اللغة العربية وأدابها

تخصص: أدب عربي حديث ومعاصر

إشراف الدكتور:

سرقمة عاشور

إعداد الطالبة:

سمية التونسي

السنة الجامعية :

2017ـ2018 / 1438ـ1439 م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
نَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضِ
وَالْمَلَائِكَةَ مَلَكُوتُهُ
وَالْأَنْجَانَ وَالْأَنْجَنَاتَ
وَالْأَنْجَنَاتَ وَالْأَنْجَنَاتَ

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنار لنا درب العلم والمعرفة وأعاننا على أداء هذا الواجب ووفقنا إلى إنجاز هذا العمل .

أتوجه بجزيل الشكر والامتنان والتقدير إلى الدكتور : "سرقة عاشر" على قبوله الإشراف على مذكرتي رغم انشغالاته الكثيرة، والذي لم يدخل عليا بتوجيهاته ونصائحه القيمة التي كانت عونا لي في إتمام هذا البحث .

كماأشكر كل أساتذتي الذين ساهموا في تكويني طيلة فترة دراستي والذين لم يخلوا عليا بالنصح والتوجيه، وكذا مسؤولي كلية الآداب واللغات، وموظفي المكتبة الذين سهلوا حصولي على المصادر والمراجع التي تهم دراستي .

ولا أنسى أنأشكر كل من ساعدني من قريب أو من بعيد على إنجاز هذا العمل، وفي تذليل ما واجهته من صعوبات.

أهدي ثمرة جهدي هذه .

الطالبة: سميمية التونسي .

المقدمة

المقدمة :

الحمد لله الواحد الأحد ، الذي عمت بحكمته الوجود ، والذي شملت رحمته كل الوجود ، نحمد الله سبحانه وتعالى ونشكره بكل لسان محمود ، ونشهد أنه لا إله إلا هو وحده لا شريك له، له الحمد ولهم الملك وهو الغفور الوودود ، وعد سبحانه وتعالى من أطاعه بالعزّة ، كما توعد من عصاه بالنار ، ونشهد أن نبينا محمداً بن عبد الله هو عبد الله ورسوله ، صاحب المقام المحمود ، والحضور المورود ، وصل الله عليه وسلم تسلیماً كثیراً، أما بعد:

إن شعر الشعبي أو الشعر العامي؛ هو الشعر الذي يستمد كلماته، وألفاظه، وطريقة أدائه، ومعانيه، وأسلوبه، من حياة العامة أو حياة الشعب، حيث يكتب بكلمات من اللهجة المحكية بين الناس، ولا يستخدم الفصحى، لكنه يختار أجمل التوصيفات التي يقولها الناس في كلامهم ولهجتهم المحكية، وعندما نتحدث عن الشعر المحكى لا نقصد بذلك الطريقة الع比بة بالنظم، بل البساطة والقوّة التي لا تتأتى لأي أحد، وقول الشعر الشعبي يُعد مهارة جامعة؛ فالذين يكتبوه يعبرون عن أصالة الحالات الشعبية، وأزقة البيوت، وطبيعة الحياة، وصعوبتها في موضع، وجمالها، وسهولتها في موضع آخر، والشاعر هنا يبحث عن أعزب مفردة وأكثرها تلقائية؛ ليكسبها المعنى الذي يطير إلى أذن المتلقي ويرحب بها، ويعتبر أكثر قريراً بطبيعة الحال إلى الناس من الشعر الحر؛ لصعوبة الأخير على الفهم المباشر، واحتواه على المفردات والمصطلحات المركبة، وصبغها بحالات انفعالية تتطلب مزيداً من البحث حين مطالعتها أو الاستماع إليها خلال ندوة أو أمسية شعرية.

إن الأدب الشعبي خير وسيلة تلقائية تعبر بها الأمم عن ذاتها بكل حرية، وتجرد، ودون أي قيد. فالأدب الشعبي هو التعبير الفطري الصادق عن أحلام الأمة، وآمالها، وبؤسها، وشقائها، وهو ظلها الذي يصاحبها عبر الزمن، مهما اختلفت الأحوال والأماكن.

ولهذا السبب كانت دراسة الأدب الشعبي باللغة الأهمية لمن يحاول دراسة نفسية وحياة شعب من الشعوب. ومثل هذه الدراسة، إن اتسمت بالعمق والجد، فإنها تساعد على إدراك الخصائص الأساسية لهذا الشعب، وتمكن من رسم طريق واضح الأهداف مستقبلاً أفضل.

ولعل ما دفعني لاختيار هذا الموضوع، هناك دوافع ذاتية وأخرى موضوعية، فأما الذاتية: تتمثل في ملي إلى الشعر الشعبي وإعجابي بالقصائد الشعبية، وكوني ابنة منطقة القراءة، وأبناؤها يتداولون الشعر مشافهة بكل عفوية في مجالسهم وفي مختلف المناسبات.

المقدمة

الموضوعية هي: انعدام الدراسات في هذه الشأن لهذه المنطقة التي تخزن كنزاً شعرياً هاماً، ومحاولة التعرف على شعاء المنطقة وأشعارهم، واهتمام الدارسين في هذا المجال لهذه المنطقة، بغية إنجاز دراسة ميدانية للشعر الشعبي بهذه المنطقة، لتكون دعماً وتشجيعاً للشعراء الشعبين.

أما المدف من هذه الدراسة، هو الوقوف على واقع الشعر الشعبي بالمنطقة، ومعرفة مدى اهتمام سكان المنطقة به، وخاصة أن المنطقة ولادة للشعراء الشعبين، ومن خلال هذه الدراسة يتأنى لي جمع الأشعار نصوص وترجم.

غير أن ثمة صعوبات واجهتني أثناء القيام بعملي، وتمثلت في:

- انعدام المراجع الخاصة بشعاء المنطقة، ولا سيما الشعراء الذين لم يكتبوا قصائدهم.

إن الإشكالية المطروحة في هذا البحث هي: من هم أهم أعلام الشعر الشعبي في منطقة القرارة؟

أما المنهج المعتمد عليه في بحثي هذا: هو المنهج الإثنوغرافي التاريخي الوصفي، فاعتمدته عند التطرق إلى خصوصيات المنطقة، وبيتها الاجتماعية.

أما خطة البحث فكانت كالتالي:

- تطرقت في التمهيد إلى التعريف بالمنطقة تاريخاً وموقعها وثقافة وسكاناً، مبرزاً دورها التاريخي وعراقتها، وموقعها الجغرافي المهام في وسط البلاد، ومبديا لما تميز به المنطقة من عادات وتقاليد.

أ- في المبحث الأول: فقد تناولت شعاء العطاطشة، معتمدةً على الشعراء الذين ينتمون إلى هذا العرش بالتعريف بهم، والاطلاع على أعمالهم الشعرية.

- أما المبحث الثاني: خصصته لشعراء أولاد نايل، معتمدةً على الشعراء الذين ينتمون إلى هذه القبيلة، متطلعة على سيرتهم الذاتية وأعمالهم الشعرية.

أبرزت في الخاتمة أهم النتائج التي توصلت إليها في هذا البحث، وبعض الاقتراحات.

المقدمة

كما أرفقت البحث بمدونة الأشعار، وملحقاً لصور خاصة بالمنطقة، وقائمة المصادر والمراجع المعتمدة لخدمة البحث، ومن أهمها: سلسلة فحول الشعر الملحون (العطاطشة) للشاعر الحيلي محمد، والشعر الشعبي الديني في منطقة توات للدكتور سرقمة عاشور، مجلة المجلس الشعبي البلدي.

التمهيد

تمهيد :

تقع بلدية القرارة شمال شرق ولاية غارداية التي تبعد عنها بـ 113 كلم، وتقع جنوب الجزائر العاصمة وتبعد عنها بـ 600 كلم، وتقع على خط 32°47' شمالي و 30°4' شرقي و يجتازها الطريق الولائي رقم 33: بريان – القرارة – الحجيرة، ترتفع عن سطح البحر بحوالي 300 م.

حدودها:

- شمالاً: بلدية قطارة(ولاية الجلفة) بـ 50 كلم.
 - شرقاً: بلدية العالية(ولاية ورقلة) بـ 90 كلم .
 - غرباً: بلدية بريان(ولاية غارداية) بـ 73 كلم .
 - جنوباً: بلدية زلفانة(ولاية غارداية) بـ 45 كلم .
- أ- المساحة : تربع بلدية القرارة على مساحة إجمالية تقدر بـ: 3760 كلم²
- ب- الوضعية الديموغرافية : «يبلغ عدد سكان مدينة القرارة حوالي 60753 نسمة بكثافة سكانية تقدر 16.15 نسمة / كlm².

هذا و يعد عدد السكان في التجمع الثانوي 676 نسمة. أما مجموع المساكن فيبلغ 10135 مسكن من بينها 377 مسكن في التجمع الثانوي، وبهذا فإن مدينة القرارة تتحل المرتبة الثانية من حيث السكان بعد مدينة غارداية، ويتمركز السكان في وسط المدينة، وبالتحديد في القصر القديم والأحياء المجاورة له، وكمترز سكاني ثانوي بجنب القرية الفلاحية التي تبعد عن وسط المدينة بحوالي 4 كلم و يبلغ عدد سكانها 676 نسمة.

يسود المنطقة مناخ صحراوي و يتصل بالحرارة و الجفاف، و تتراوح درجات الحرارة من 8° إلى 40° صيفاً، أما سقوط الأمطار فضعيف و متذبذب، وبلغ المتوسط السنوي 60 مم، كما تتميز القرارة بزواياها الرملية الكثيفة ذات اتجاه جنوب شرق و شمال غرب ما بين شهري مارس و ماي تتسبب عادة في أضرار فلاحية.

كما تتميز المنطقة أيضاً بقلة الغطاء النباتي، والذي يمتاز به أنه كثير الصلابة وقوى احتمالاً لقيظ الشمس وتساواه المناخ ومن أنواعها - "الرقيق"، "الشيع" و"الدرин" الذي يعد مصدراً غذائياً مهمّاً للإبل.⁽¹⁾

سميت منطقة القرارة بهذا الاسم، نسبة إلى القاع المستديرة الذي يجمع فيها الماء، وسميت بعدة أسماء من بينها الركبة الحمراء نظراً لطبيعة أراضيها.

لعبت البيئة دوراً كبيراً في إنتاج التراث الشعبي الأدبي في المنطقة، وتناقله ألسنة الرواة شفهياً، يتمثل في أنواع وابد عات كثيرة ونركز على الشعر الملحون.

وإذا اعتبرنا أن التراث الشعبي ينقسم إلى تراث مادي وشفوي فإن هذه المنطقة غنية بكليهما إذ تحتوي على العديد من العادات والتقاليد والتراث الأدبي وكذلك المخطوطات أما فيما يخص التراث المادي فإنها تحتوي على العديد من القصور والقصبات القديمة والأضرحة والمساجد التي يعبر كل واحد منها عن تاريخ وأمم مرت من هناك وتركت بصماتها شاهدة على ذلك، فيما العادات والتقاليد فهناك العديد منها وهي تختلف المراحل التي يمر بها الإنسان منذ مرحلة الولادة حتى الوفاة كلها طقوس تداولها الأجيال وتتوارثها.⁽²⁾

⁽¹⁾ مجلة حصاد المجلس:مجلة تصدر عن المجلس الشعبي لبلدية القرارة، اصدار خلية الاعلام والاتصال، العدد 1 جانفي 2010، ص 6-7

⁽²⁾ عاشر سرقة، الشعر الشعبي في منطقة توات، م، س، ص: 17

المبحث الأول

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

المبحث الأول: شعراء العطاطشة

الشاعر أولاد مبارك ميلود: هو الشاعر أولاد مبارك ميلود من مواليد القرارة عرف منذ أسس جمعية الشيخ عيسى بن عطاش الثقافية وكان للجمعية فضل كبير في إظهار عدة شعراء مثل ميلود وشجعاتهم بشهادات تكريمية في ختام المعرض وأصبحوا من ذلك أعضاء وشعراء معروفة في الساحة حفظهم الله ومن المحافظين والمشجعين لهذا التراث القافي ها أنا أقدم هذا المقطع يمكنكم التعرف على الشاعر ميلود .

الخداعنة خدعوك في رمشة عين	قيس 12 ما فاتتشي الوحدة	استغفر لله على هذا الكلمة	هذاي حاجة واجبة ليوم الدين	موت القصبة تفاجئك يا عجاشية	خداعنة تخدع الناس الزينيين
----------------------------	-------------------------	---------------------------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------

⁽¹⁾ لقاء السيد اولاد مبارك ميلود ، عقير سكانه حى عسات ايدير ، يوم الخميس ، على الساعة الثالثة مساءً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

2) الشاعر أولاد العيد البشير: أولاد العيد البشير شاب من شباب العطاطشة، متزوج يمتاز كلامه الشعري بالميلول إلى التصوف والرثاء والمدح والنصححة هذا المقطع الشعري الذي سأقدمه لكم هو من قصيدة كتبها بمناسبة وفاة عمه علي الملقب بمحشيش .⁽¹⁾

ومن أمر الله دالو الأيام قصار	اتفك في جماعتو يوم الشدة
ولابد يدي حسـاـبـوـتـعـبـار	لامن غادي يعيش في الدنيا يبقى
وينفع فيها قـيـالـيـ قـلـبـ صـبـار	دار الدنيا فانيا ماهي رتبة
وآخر قوت يـكـونـ بـعـجـاجـوـيـصـفار	مثل النهار يكون صاحي بلاسة
وسحبـاتـ مجـترـفةـ بـمـتـزـونـ كـبارـ	غـيمـواـكـدرـ لـاحـ علىـ الدـنـيـاـ سـدىـ
فات المزن بقى السيل مع الشعبة	

ومن قصائده أيضاً " مرقوم الريش " التي كتبها بسبب مرض أخيه مهدي والتي مطلعها:

كي تربيلي لبلاد الجلفة حوسها بالدار	يا مرقوم الريش تعلى وطير مع الطير
أنا قلبي راه متحمير في القبار	سقسيلي على حبایب قلبي ورجولي الأخبار
روح الصبح وأرجـعـ العـشـيةـ	أنت مرسول مزية سال وسلم على الي ليا

وله قصيدة أخرى بعنوان " العرس الجماعي " ويقول في مطلعها:

والصلة على النبي رسول الله	بسم الله نبدا كلامي بإحضار
واغفر يا ربى الذنب اللي درناه	محمد شفيعنا يوم المحشر
واللي طلبك يالله تقبل دعواه	يا ربى يا خاقي عالم الأسرار
عيسى بن عطاش لامن يتحداه	أنا شيخي راه ضاريشيخ أنقار
ثلاثة وثلاثين عرس معا بعضاه ⁽²⁾	أولادك راهم عمرو فداء أندار

⁽¹⁾ لقاء مع السيد أولاد العيد البشير، بمقر سكناه على الساعة التاسعة صباحاً

⁽²⁾ لقاء مع السيد أولاد العيد البشير، بمقر سكناه، على الساعة التاسعة صباحاً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

(3) الشاعر بطاش عبد القادر : هو الشاعر بطاش عبد القادر تربى في الباذية وكان يمتهن مهنة رعي الإبل عمره يتراوح بين الستين وهو من أكبر شعراء المنطقة محب للصالحين يمتاز شعره بالمدح والتصوف له قصائد طويلة وكثيرة في مطلعها من حيث المعنى والوزن والإداء سوف أقدم لكم هذا المقطع من قصيدة بعنوان "المعروف"⁽¹⁾ في معرفتك كانت الصحراء تحمل.

والله ما بيا أولادي لا تحمل	بالبركة كل عرقوب وضاية
في ٦٢ قلت أنا نرحل	مانقعدش كل في البر هنایة
بجاه الله ونبيك المرسل	عبد القادر باش تعرف معناية
هذا الطلبة ماهيش وحدني يا غافل	ومن يقرى الستين وي جوب بالآية
اقصد كل مقام فيها وطهلا	للأمة جميع الإسلام معايا
وكي تتنوى قول ذا الشيخ معايا	

وفي قصيدة أخرى بعنوان: "لا إله إلا الله" يقول فيها:

إله إلا الله	رب واحد لا تسان
محمد رسول الله	خيرخلق المدارسي
صلوا عنوا باسم أليف	صلوة تعني الضعيف
وذكر إيتاج لهيف	ويروى إلي كان عطشان
صلوا عنوا باسم الباء	العدداد إليها حسبه
وقد الحروف بالنسبة	

⁽¹⁾ لقاء مع السيد بطاش عبد القادر، بمقر سكناه على الساعة الحادية عشر صباحاً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

4) الشاعر البار حمية: الشاعر البار حمية كان من كبار الشعراء في أيام زمانه توفي في آواخر التسعينات عن سن يقارب 80 سنة، وهو رجل له شخصية قوية عاش في الادية تمتاز قصائده بالمحاجة والوصف والغزل ومن أجمل قصائده التي شدت إنتباهي وإعجابي قصيدة عام الحصار "السلك" سنة 1961 وهي:

لُشْرِيفِي الدُّخَانَ كَاسِحَ بَمَارِزَا	مَا حَضَرُوا الْأَبْطَالُ زَانِي فِي قَبْنَةَ
مِنْ ذَا الْخَلْقِ الَّتِي تَلَمَتْ بَصَغَارُوا	فَرَجَ يَا رَبِّي عَلَيْنَا ذَا الْقَمَّةَ
وَالْبَيْوَعَةَ فِي رَجَالِي يَخْتَارُوا	حَاصِرُنَا فِي سَلْكِمْ دَرَنَا مَلَةَ
وَرَعْدَ وَدَمْدَمَ كَيْ عَمَرَ صَبَ أَمَطَارُوا	حَيْدَ عَنَا مَرْنَمْ دِيرُو بَرِي
قُولَّهُمْ خُذَامَكَمَراهمْ حَارُوا	وَبَينَ الْمُقْبَلِينَ رَارُوا بَيْتَ اللَّهِ
وَلَا وَجَوَهُ أَهْلَنَا يَصْفَارُوا	رَاهِمْ هَدَمُوا دِينَا زِيشَالْكَفْرِي
تَنْصُرَ خَاوِتَنَا عَلَى الْكَفَرِي جَارُوا	يَا بَرَكَةَ خَالِقَ طَيْورَ الصَّحَرَاءِ
هَذَا الْيَوْمُ الَّتِي مَوَالِفَ بَقْحَارُوا	عَبْدَ الْقَادِرِ وَبَينَهُ زِينُ الشَّوْفَةِ
بَيْوَعَ—يِ دِيْقُولُو ذِيْهِ صَفَارُوا	يَا مَعْنَى رَفْعِ الْاَعْلَامِ عَلَى الْكَفَرِي

5) الشاعر بن عيسى يحيى بن فتيحة: هو الشاعر بن عيسى يحيى بن فتيحة توفي في الخمسينات، ولم يختلف قضى حياته في الادية وانتشر بالمدح والشعر الصوفي والوصف، وكانت له علاقة مع العلماء والصالحين نذكر أحدهم على سبيل المثال سيد عبد المالك بن العلمي الشريف، وكان من أهم أصدقائه الذين يرافقونه أثناء رحلته إلى التل ومدح في عدة قصائده لكن أقدم لكم هذا المقطع من قصيدة شوق وعرفان يجب وبعد المسافة بينه وبين حبيبه المقطوع يقول⁽¹⁾:

لَوْاْحِدَ يَرْفَقُواْ حَبِيبُوْ وَيَخْلِيْهِ	يَا لَخْوَلِي شَوْفَ الدُّنْيَا تَبَذَّلِ
لَا قَلْتَنِي ذَا الْبَرِّ خَالِيْلَ مَنْ فِيهِ	لَا سَقْسِيَّتِي غَابَ خَبْرُكَ يَا جَهْدُ
مَا نَرْقَدْشَ اللَّيلَ السُّطْرَ مَرْشِيَّهِ	حَالِيْ حَالَ مَرِيَضَ عَنَا لَا مِنْ طَلِ
لَا بَابَا لَا سِيدَ لَا مِنْ سَاعِدَ عَلَيْهِ	حَالِيْ حَالَ يَتِيمَ فِي الْبَرِّ الْمُتَقَبِّلِ
وَأَنَا عَرْقُوبَ الْقَرَارَةِ مَانْخَطِيَّهِ	قَاشِيَّهَا بَيْنَ الْمَقَاطِعِ مُتَقَابِلِ
دَائِرَ مَحْبَلَ لِلْقَصِيرِ وَصَلَ لِيَهِ	مَقْسُومَهَا بَيْنَ مَنْ الدَّشَرَةِ حَبْلِ

⁽¹⁾ لقاء مع الباحث السيد، الداودي خليفة، على الساعة التاسعة صباحاً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

6) الشاعر البار العلمي : هو الشاعر البار العلمي عاش يتيمًا توفي والده وتركه صغير في المهد تربى بين والته وجده على البار رحمه الله مستواه العلمي لا يأس به رغم أنه لم يتمكن من مواصلة دراسته نظرًا لعدة عوامل نذكرها مستقبلاً يمتاز كلامه الشعري باللحن والوصف والهجاء .⁽¹⁾

نقدم لكم هذا المقطع من القصيدة :

وتمركز في القلب ضلوعي طابو	يوم الرحلة راه كوانى مشهـاب
من قلة الجهد دمعاتورابو	ويح لي راه كي حالي مصاب
هذا الحيدرة زادت القلب عذابو	ما صبت ليه وما عرفتويو يا حباب
ولي عرفوه قالوا راجل بصوابو	حتى الصورة ماتتعش اللي غاب
لا إله إلا الله ذا الطلبة جابو	لي رفدوه مدكورينو بالوهـاب

7) الشاعر عبدالله البار : هو الشاعر البار عبد الله شاب من أبناء البلدة تربى في البدية، له مبادئ وأخلاق حسنة يمتاز بالصبر والبساطة في المعاملة، له قصائد عديدة متميزة في الوصف والهجاء أحياناً هذا المقطع المقدم لكم من قصيدة يا بونادم التي يقول فيها :

وأطلب من الله يزيـنك العقوبة	يا بونادم ما تفرحـشي ياسـر
والسفينة تصبح بيـك مقلوبة	خـايـفك في الآخرة تقدـ خـاسـر
وفعلـ الخـير تـرىـ منهاـ العـجـوبـةـ	الـدـنـيـاـ خـدـاعـةـ تـالـيـهـاـ ظـاهـرـةـ
وترـشـيـ خـلـقـ اللهـ لـصـالـحةـ رـغـوبـةـ	الـدـنـيـاـ مـاهـيـشـ مـالـ بـيـهاـ تـفـاخـرـ

⁽¹⁾ لقاء مع الباحث السيد البار مسعود، بمنزله على الساعة الواحدة مساءً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

8) الشاعر البار مسعود : البار مسعود شاب من أبناء العطاطشة له طموحات كثيرة في الحياة ترعرع في البادية، رغم سكناه في المدينة ما زال يتمسك بعروبته ومبادئه البدوية، يتميز كلام شعره بالوصف والمحاجة والمدح أحيانا.⁽¹⁾

فزيت من القرارة مبكـ—————ر	وقد اصـد نخـوس في الوديـان
شدـيت على الجـمل لـعـطر	قـيل لا الحـال إـيـان
محـطة الطـيـارـة مـقطـع لـلـخـاطـر	وـمـسـعـود بـن الـبـار مـن الشـجـعـان
يـا صـلاـح السـمـار وـمـغـدر الـحـجـر	وـقـة هـنـية نـعـطـوا فـاتـحة عـلـى الصـبـيـان

وقصيدة أخرى جاءت بعنوان "الجمعية" يقول في مطلعها :

الجمعـية هـاـيـيـاحـاضـرـة فيـ المـيـدان	وزـايـدة فيـ الخـير تـتكـاثـر
حـنا خـدـام لـيـها رـعـيـان	وـالـشـيـخ دـيـما مـعاـها حـاضـر
يـاـكـ كـلـشـ بـالـبـيـان	فـرـسان جـابـوـمـعاـها مـشاـور
يـاـريـ اـنـصـرـها عـلـى الزـمانـ وـالـعـدـيـان	وـالـمـسـعـود هـاـذـاكـ واـشـ يـدورـ

وله قصيدة أخرى أيضاً "القرارة" ، والتي مطلعها :

الـقـرـارـة ضـاـيـة وـكـبـ فـيـها زـقـيرـر	وـبـكـريـ كـانـ حـاطـ فـيـها قـاشـينـا
تـغـلـيـ فـيـها عـرـبـ بـالـغـنـمـ وـالـبـعـير	وـبـإـذـن اللهـ وـلـاتـ مـديـنـة
وـعـمـرـتـ بـإـذـن اللهـ الـقـدـيـر	وـعـادـ فـيـها الشـيءـ اللـيـ يـرضـيـنـا

⁽¹⁾ لقاء مع السيد البار مسعود، بمقر سكناه، على الساعة الحادية عشر والنصف صباحاً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

٩) الشاعر جريوي حيدر : هو الشاعر حيدر شاب من مواليد القرارة، له شخصية قوية يحب المصلحة العامة، ظهر في أواخر 2002 وشتهر بعده قصائد المميزة بالنصيحة والوصف وهذا المقطع نقدمه لكم من قصيدة بعنوان " الخدعة" ومن خلال هذه الكلمات يمكنكم التعرف على هذه الشخصية أكثر وهو من الشباب الذين كان لهم الشرف في تأسيس جمعية الشيخ عيسى بن عطاش الثقافية بالقرارة .^(١)

ما لقيت جواب للطريق دلوني	راني مقاوض وختار صدق——وني
مهما يساموني على الحق	راني عطاشي يا سامعين أفهموني
في جمع الغذرة والذل ما تحضروني	ما يرودوني كلام الصح قالوه اللي فاتوني
مانى طامع في الدنيا ياك جريوني	أنا شريف وبن شريف وهم يعرفونى

الشاعر ضبع قدور: هو الشاعر المرحوم قدور ضبع، عرف بجدة لسانه في المجادء يخافه كل من سمع عنه، رغم ذلك يتميز بطيبة القلب، يميل إلى شعر المدح، والتصوف، والرثاء، والوصف، وعرف بالمجاء رحمه الله وأسكنه فسيح جنانه أتمنى أن يسمح لنا التاريخ على التحاذل الثقافي واللامبالات التي أنسننا في أبنائنا وندعوا الله لجمعية عيسى بن عطاش الثقافية التوفيق في العمل وحسن الختام يوم لقاء الله.^(٢)

عيسي بن عطاش دائم سارح بيـه	وين لنجع ليحضرار هذا المـقـسـم
قادـصـ ظـاهـرـ تـيـارـتـ لـهـيـهـ	أركـبـواـ العـوـدـاتـ وـجمـالـ تـنـهـمـ

^(١) لقاء مع السيد جريوي حيدر، بمقر سكناه، على الساعة الرابعة والنصف مساءً

^(٢) لقاء مع الباحث السيد بن حمودة حسين، على الساعة الثانية مساءً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

الشاعر الحيلي محمد بن الأخضر: هو الشاعر محمد الحيلي بن الأخضر المولود خلال 1953 بمدينة

القرارة نشأ في أسرة فقيرة مثلها مثل معظم الأسر الجزائرية التي عاشت تحت وطأة الاستعمار، بعد وفاة والده

رحمه الله سنة 1955 عاش تحت كفالة أمه وأقاربه نشأ وتربى وسط بيئة صحراوية قاسية مما سمح لشاعرنا أن

يتعلم الصبر وتحمل المسؤولية من الصغر، تلقى تعليمه الابتدائي في الكتاب والمدرسة القرآنية ببلدة القرارة على

يد فضيلة الإمام الشيخ الحاج محمد لкусن الذي كان معلماً ومربياً، حفظ بعض ما تيسر من القرآن الكريم

وبعض أحكام الصلاة لكنه لم يتسع له مواصلة تعليمية نظراً للظروف الصعبة التي عاشتها عائلته حيث رجع

إلى البدائية لإعالة والده وإخوته الصغار عمل فيها راعياً للغنم والإبل أحياناً، تأثر بيئته الصحراوية هذه وهذا

ما نلاحظه في كثير من قصائده كقصيدة " الخيمة ".

كانت قصيدة " مزین رعي الحروف " أول ما كتبه سنة 1967، وهو لم يبلغ الرابعة عشر من عمره وقد كان

بادياً فيها تأثر بالشاعر الفحل محمد بن قيطون في قصيده " حيزية "، حيث جعلها على نفس ميزان قصيدة "

حيزية".

كان يهوي الشعر وحق له ذلك فقد كان من أسرة تحب الشعر أيضاً فقد كان والده لخضر الحيلي وجده أحمد

الحيلي شاعران زيادة على ذلك تأثره بشعراء المنطقة أمثال سي السايع بن سعد الشعبي وقدور الضبع ويحيى

بن فتيحة بن عيسى بن العطاشي رحمهم الله جميعاً .

تزوج سنة 1974 ، بالقرارة واستقر بها في حي عقید عمیروش الذي أحبه كثيراً، رزقه الله ستة أولاد، مارس

عدة مهن حرة وحرف كالبناء، وأخيراً من عليه بوظيفة بلدية القرارة وقد عُرف الشاعر محمد الحيلي من خلال

إحياء حفلات الدينية والوطنية المنظمة من طرف الهيئات والسلطات الرسمية.⁽¹⁾

⁽¹⁾ محمد الحيلي، إعداد أولاد العيد الزين، سلسلة فحول الشعر الملحون (العطاطشة)، تحت إشراف جمعية الشيخ عيسى بن عطاش الثقافية، القرارة، ولاية غرداية، الطبعة الأولى: محفوظة للجمعية.

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

ونقدم لكم هذا المقطع من قصيدة " الخيمة " :

ويا مجد العريان مزين خيالك
من وسط البلدان تاعب عن جالك
كي تلقاو راه يفرح بقبالك
بسينيات مزوفة مدوهالك

يا خيمة راكي أنت لينا ستة
والشاعر سماك باطيمية الصحراء
ناس الخير مع الكرم تسكن بره
قهوة واتيات حلات القصرة

ونقدم قصيدة أخرى بعنوان " بنت الصحراء " يقول فيها :

وحور عني حبك كي كنت شباب
زين الطولة هو سبتي رأسي شاب
والفارس مقرووم على الدهمة لولاب
يا زينة الوشمات عتيلي سباب
ومن حبك يا عارمي راني مصاب

عزيزي يا بنت خاوية الحزم
يا كحل الرمقات يا زين المسمم
سالف شاعت بيه في مهرة تنهم
يا زين البسمات في شعرك ننضم
حملتني كنت بزواجهك نحالم

وأيضاً له قصيدة بعنوان " العلم " التي يقول في مطلعها :

وألف صلاة على النبي نصر ديانى
يا متommون الدين طاهر الإيمانى
من بشرنا بيه سيدى المداني
عيد العلم يهمني يا شبابى
راني فارح بيه من قلبي هانى
تشرفنا بيه في كل أواني
يا عبد الحميد يا ضوء أعيانى
وارحم على غرام بكابى
يتفتح قلبي ضمير دحلانى
رحمة ربى نازلة في القرآنى

بسم الله نبدأ كلامي اللي فاهم
يا محمد ليك الله مرسوم
من ناشر العلم والقرآن يسلوم
عيد العلم اللي نعيده فيه اليوم
عيد العيد اللي نرحب بيه اليوم
نحتفظ بالعلم نبقا قالى سوم
ذكرى المرحوم بن باديس وقىوم
ذا العالم الجليل تاريخ معلوم
من ويدان العلم تبرى كل هموم
وداوي جملة القلب اللي معدوم

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

وله قصيدة أخرى بعنوان " يا شعراً حالنا راه تبدل " ويقول فيها :

وأيضاً قصيدة "عيد الزربية" حيث يقول :

يا مللي ذا اليوم مزين نوارو	عيد الزرية الشاعر نفرخ بيه
في الجزائر عاد شائع بذكارو	في غرداية يومها مختلف بيه
وهدة جمعيات تفرح بانهارو	ومن كل البلدان هذا الشعب ايجييه
وطلبتك يالله تحفظ حضاروا	بر الصحراء وتلول أهنا ولهييه
يا من كنت بعيد سول زياروا ⁽¹⁾	يا ماكنت حذاه ذا المعرض دهيميه

⁽¹⁾ محمد الخليبي، إعداد أولاد العيد الزيغم، سلسلة فحول الشعر الملحنون (العطاطشة)، تحت إشراف جمعية الشيخ عيسى بن عطاش الثقافية، القراءة، ولاية غرداية، الطبعة الـ١، محفوظة للجمعة.

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

وأيضاً قصيدة "السباق الرياضي" يقول في مطلعها :

11) الشاعر أولاد النوي أحمد : هو الشاعر أولاد النوي أحمد بن العلمي، من مواليد 04 مارس 1944، شاعر القراءة من عرش أولاد سي عيسى العطاطše، أنشد قصائد المرحوم بالحرمة، وحضر بن موسى، كما عودنا بمشاركته الفعالة في مختلف الناسبات الدينية والوطنية، كما كتب في جميع مجالات الشعر كالفرح، والهجاء، والرثاء.⁽¹⁾

ونقدم لكم مقطع من قصيدة "عرش العطاشه"، التي يفخر بها بعرشه حيث يقول :

وصلاة علني طاها العدلان	بسم الله بدیت فی نظمی نذکر
ويا سعد ليديروك ذکار جنان	صلی یا ربی وسلام علی الطاهر
ولي سلم عنوا يسقم سعدوا وينزيان	ولي علیه من خیرو یکشـر
نفعا الله به رجال ونسوان	نفعا الله بالصالحین وصحاب البر
وینک یاجدنا غالی البرهان	عیسی بن عطاش معانا تحضر

وله قصيدة أخرى بعنوان "يا نفسی راکی ظالمة" التي يقول فيها :

يا نفسي راكبي ظالمة
وبشع الله تتعذى
إنتيماكش مسقمة
وعلى الخلا يقتتعذى

^(١) القادر مع السيد أولاد التويي أحمد، بمقر سكناه، على الساعة الثامنة والنصف صباحاً

المبحث الأول : شعراء العطاطشة

يا نفسی را کیهای _____ کل یوم فی البحر تھوای

راكي على الموجة عايمه وشتاء ريجا التلقائي

الشاعر أولاد البوى الصغير بن العلمي : من مواليد القرارة بتاريخ 12 جويلية 1941، حيث كان

⁽¹⁾ يكتب عن الشيوخ الذين كان يرافقهم في رحلات الربيع.

ونقدم هذا المقطع له من قصيده المعونة بـ "تحقيق الانتصار" حيث يقول:

بسم الله الهدى نشر ونجد الجزائر ماذا تحقق انتصار

ألف وتسعمائة وقت المحدد في 54 يوم إطلاق النار

يا الشعب إذا انت تقيم صامد الاستعمار يذوق منك غير الموارد

¹³ الشاعر بن علي سعيداني بن عبد الرحمن : مولود خلال 1818 بالقرارة، وتوفي في ماي 1975،

وَدُفِنَ فِي مَقْبَرَةِ أَئِي بُوشَارِبٍ.⁽²⁾

وله قصيدة معنونة بـ "ضاقت روحى" يقول فيها :

ضاقت روحی ارحولی لـ____ـ وین علی جملی ندیه باقی نصفاهم

أحياناً مع زفير حنيه ولا اثنية
مقسم ببيان موش، أثناهم

⁽¹⁾ لقاء مع السيد أولاد التويي الصغير، بمنزله، على الساعة العاشرة صباحاً

⁽²⁾لقاء مع الباحث السيد بن علي، علي، على، المساعة الرابعة مساءً

المبحث الثاني

المبحث الثاني : شعراء اولاد نايل

١) الشاعر جعیدیر لحضر : ولد الشاعر جعیدیر لحضر سنة 1942 بدائرة فيض البطمة ولاية الجلفة، من عائلة فقيرة نشاً يرعى الغنم والإبل وتلتمذ على يد الشيخ قيرع الداودي بن القيرعيتقرت، ثم عاش متنقلًا بين التل ومنطقة تقرت لظروفه المعيشية الصعبة آنذاك وفي عام 1957، التحق بصفوف جيش التحرير الوطني مسلّم تحت عمل أبيه مكتب تجاري وفي سنة 1960 ، ألقى عليه القبض من طرف الجيش الفرنسي بمدينة القرارة ولاية غرداية حيث نقل بعدها إلى سجن الأغواط رفقة أبيه وفي سنة 1961 أطلق سراحهما ليعود الأول إلى مدينة القرارة ليجد عائلته قد نفيت إلى المنفى في مدينة مسعد ليقيم معها قرابة ثلاثة أشهر ليأخذ بعدها تصريح من المستعمر بالسماح للعودة إلى مدينة القرارة ليلقى القبض عليهما فينفي إلى مدينة تقرت فبقي في المنفى إلى يوم الاستقلال .

وكانت بدايته في مجال الشعر سنة 1953 ليهوى الشعر الغزلي، حيث سجل فيه حوالي عشر قصائد ليبقى على طريقته إلى غاية 1968 ، ليتطرق إلى الشعر الواقعى المعаш بقصائد تصف أحوال الدنيا وتوسيعه بالآخرة، وفي عام 1971 انتقل إلى مدينة العطف بولاية غرداية بصفة عامل بناء وفي سنة 1974 زار بيت الله الحرام رفقة أبيه الدراغي رحمه الله ليعود إلى أرض الوطن ليكمل مهمته بمدينة العطف حتى سنة 1988 ثم رجع إلى القرارة ومكث هناك حتى سنة 2002 ليحط الرحال بمدينة مسعد، له عدة دواوين شعرية ومحفوظات حيث شارك في عدة مسابقات محلية وجهوية لتفوق قصائده السبعون قصيدة في الشعر الملحنون، وفي 2008 تقدم بإبحازته إلى دار الطباعة على يد فاعل خير.^(١)

^(١) لقاء مع الباحث السيد الداودي خليفة، على الساعة الحادية عشر صباحاً

المبحث الثاني : شعراء اولاد نايل

نقدم لكم مقطع من قصيده المعونة بـ "القطاس" حيث يقول فيها :

سهلي بعض القصайд مبداهها	يا ماللک الملک يا ناشی لنفاس
يا زهير مزيتك ما ننساها	قرب يا من جيت لينا بالإخلاص
والحلفة بالبيت عليت شناها	البرنامج داير سماه القن طاس
عند المحبين مرفع اسمها	البيت الكحلة امجالس للرياس
في العلم في كل جيهه تلقاها	ماهي كسب العرش الواحد بيها خاص
سيدي نايا ورث لينا خلاها	البيت الحمراء شاعية من مصر الفاس
من معدن صوف وشعر خيط صداها	صنعت بدويات فلجتها تملاس
خذابة باللون تسلب من جاها	اكمال اسود والبدن ساطع بقصاص
مبنيه في طرف الضایة تلقاها	اخرج للصحراء إذا باق التحسواس
ونعتلك من خصايل مولاها	إذا تسألي نوريك واش خاص

وأيضا نقدم لكم مقطع آخر من قصيدة "الدنيا الفانية" ويقول فيها :

لا تستكر خيرها اتضن اعليه	الدنيا نوصيك فيها لا تمل
تصنعلك زينها ليك اتوريه	جارية مولات جمال تحبل
راب اعلى وعرة معاها دار الميه	من تبعها اعلى الطريق معها الطل
قداموقداش فارس لعبت بيه	من يفرح يسخيلها ليه اطول
والخنضل بعد العسل منه تستقيه	للمرة بعد الحلاوة تتبت تدل
تعض الفارس مع الحمادة وتخلى به	عاشر قلفة من ركب عنها تهممل
اكراعرو واحل في الركاب اوتسحب فيه	ترزلطم نطاط من سرجو ينص
محج دمو شلايا مكسي به	مع البرمة تسربو طاح مكسيل

المبحث الثاني : شعراء اولاد نايل

الشاعر عالب قويدر: هو الشاعر عالب قويدر بن عمر بن المبارك من مواليد 1979 بفيض البطمة ولاية الجلفة، خريج جامعة الاغواط سنة 2004 تخصص أدب عربي، يعمل حالياً بالتدريس في مقر سكانه بالقرارة.⁽¹⁾

المقطع الأول من قصيده :

ومن المقطع الثاني من قصيدة أخرى يقول :

والمقطع الثالث له :

وتبقى في الذهان تسجل متنساش	يا محلى الايام كي تبقى ذكرى
عن نوفمير ولد بلادي اللي كان جياش	وذكرتنا اليوم وفي هذا الم-----رة
ونبدي من يوم حمل الرشاش	نرجع بالتاريخ شويا للسواء
وحارب العدو الفرنسي الغشاش	يوم وقف الجزائري في وجه الكفرة
وهذا أمر صحيح عنا ما يخفاش	يحب بلادو نظم ث-----ورة
رصاصه نوفمير في السماء دوات	في الربيعة وخمسين كانت الطلقة

⁽¹⁾ لقاء مع السيد، عالي قويدر، يقر عمله على الساعة التامنة والنصف صباحاً

والمقطع الرابع له :

والراجل يعرف قدر ابطالو وارجالو	نحوم يا سامع عن سيدنا جبنا الاشعــــــــار
وبعد الموت تكون اكثـر مثالـو	كانت لينا في حياـتهم عيـضات أكبـار
ونتصفح كتاب الحـكمـة واقـولـو	نفتح عـنـهم ذـي الجنـادـل الجـنـيبـ اـشـعـارـ
واتـعلاـ قـمـرـ التـمـتمـ بـكـمـالـو	ونـتـرـحـمـ فـيـ الشـاـوـ عـلـىـ ليـ كـانـ خـيـارـ
واتـعلـاتـ الـهـمـةـ وـاهـلـالـو	وـاتـنـورـتـ منـوـ ذـيـ العـقـولـ أـكـبـارـ وـاصـغـارـ

3) الشاعر جعیدیر زیان : ولد الشاعر جعیدیر زیان بن عبد القادر بن زیان في 1976 بمدينة مسعد في عائلة بسيطة، حيث نشأ وتربى، وله عدة مشاركات ولائية ووطنية وحاز على عدة جوائز وله مشاركة مع التلفاز الجزائري واستضيف من الاذاعة الوطنية للقرآن الكريم في برنامج اليوم المفتوح بطلب من وزير الشؤون الدينية وإذاعة غردية الجمهورية وشارك في عدة مهرجانات منها المهرجان المغاربي للشعر الشعبي بالجلفة مع شعراء من الوطن العربي فلسطين وتونس والصحراء الغربية وليبيا وشارك مع الرابطة الوطنية للأدب الشعبي، وله العديد من المشاركات الولاية مع الجمعيات المحلية والوطنية.

⁽¹⁾ وله عدة قصائد منها : أسطورة على والربيع ، الخامس من جوينية وغرداية ، يفرح قلبي ، وظالي مودة.

مدح الشیخ طالب مبارک

⁽¹⁾لقاء مع السيد جعیدیر زیان، عقير سکناه على الساعة العاشرة صباحاً

المبحث الثاني : شعراء اولاد نايل

غداية

نوجه طلبي ليك لا تكونية نسائية	با غرداية يكفيك عيب علينا عمار
مزايي عربي قع ولادة غردابية	وننا خاوة في الوطن أولاد أحمرار
مشعلها شيطان داير دعاية	هاذدي فتنة نایمة وآخرها نمار
ونسينا الكتاب وما جا في الآية	موسوس في عقولنا ذاك المكار
حتى الخو لخوه تنكر بحكاية	ولهينا في الدنيا وعشق الدينار
متحير مشطون دموعي حرابة	مانزقدشي الليل نتفكر واش صار
وما نامن من كان في الجار معايا	حتى الباب نسکرو بقفلين كبار
محمد شفيعنا نور المهدية	ونسينا واش قال نبينا المختار

ومن قصائده، قصيدة "الفرق" والتي مطلعها :
يا قلبي وعلاه دايس بالخطة
تخم وفرق يوسف راه بطي

وقصيده الأخرى بعنوان "يوم الحشر" حيث يقول :	
وتقابل لعيان ركاب يملأ ركاب	يوم الحشر والقضايا والصراعات
وصحابوا عقبوا معاها بلا حساب	ما هي نعوت السيل جهلة ما يطه
طاحت طاحت في للباب	امركبهم في عناير تحت غطا

⁽¹⁾ لقاء مع الباحث السيد الداودي خليلة، على الساعة الحادية عشر صباحاً

المبحث الثاني : شعراء اولاد نايل

الشاعر الداودي السعيد بن خليفة : هو الشاعر الداودي السعيد بن خليفة 1916-1988، من القدماء الذين سكنوا قطرة، كان مصلحاً ومحباً للخير، فكان نظمه في مكارم الأخلاق، ووصف حال الزمان.⁽¹⁾

ومن "الكلمات المرحوم الحاج السعيد" يقول:

لا طاعة لغير ربِّي مولانا	يا خطيب الناس على النفس نوصيك
حد النهي اللي عليها وصانا	اللي نزلت في الحريدة فرض عليك
السابق يأتي بالراحة والهاننا	توبى يا نفسى ملوك يكفي لك
أوزنى خير في كلام القمانا	اذا جاك البعث لا مزية لي لك
يوم الوعد يكون ملفوظ تقانا	شين مسطر كي ذا محظوم عليه لك
وعفت الحق ظاهر ومعانا	يامن تدي من الفوائد ما يكفي لك
تدعوه الله في هذا المانا	انفضل شد الحكم وأفهم نوصيك
تجعلهم لينا بيماه مثل الطوفانا	على الدنيا مثل البحر بلاك تدي لك

بسم الله الرحمن الرحيم

يا سايل العرش اخذ بيـه	في حكم الملك تصر ليرادوا
نترجي لل慨ينة توحد ليـه	يأمر الله واش يحب لعيادوا
على كل مخلوق سوابقو لازم تاتيـه	ومع طول الدراج عمروا يتمادوا
إلي سابق في وطن تاعب يمشيه	ومجرد عنانيوفابعدادوا
الي حب الله الغيث يعيشوا بيـه	هو حمار الوجه بعد نسيودوا
محبة القرآن في صدر الفقيـه	والى لهموا بيـه يطعم لولادوا

⁽¹⁾لقاء مع الباحث السيد الداودي خليفة، على الساعة التاسعة صباحاً

المبحث الثاني : شعراء اولاد نايل

كلمات الحق منها نستفادوا بالعلم الشرييف رضي الله عنه

والى عنوا نواب يحضر بوعادوا والى جاه البعث لا تستهزا به

6) الشاعرة رمضانى إلهام: من مواليد مدينة القرارة، ولاية غرداية، يوم 02-03-1991، متحصلة على شهادة الليسانس في الأدب العربي ونقده، بجامعة غرداية، بدأت موهبة الشعر منذ 2004، وكتبت في مختلف الأغراض.

ومن قصائدها: القصيدة المعروفة بـ "القرارة قصر العربان" ولتي تقول في مطلعها:

مغروسة في قصر العربان بلادى وردة مفتوحة

خرجوا منها فرسان فيها كنت مألفة

تحميّني حر وبرد الزمان في كفاحها أنا ملفوفة

قرارة جنان شبان ناسها بيها مطروبة

ولها قصيدة أخرى ايضاً بعنوان: "طريق الحرثة"، كتبتها في غرض النصح والإرشاد أثناء السياقة، حيث في التأني السلام، وفي العجلة الندامة، تقول في مطلعها:

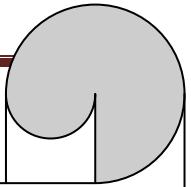
كروسة نوعها مارسوداس من بعيد لفت نظر

تيرق مثل معدن الماس براس مالي هي كلفتنى

صرت عليها ديماء عساس في يوم التالي صارت عندي

يوم الجمعة عولت على التحواس⁽¹⁾ يوم الاول هي ملكت

(1) لقاء مع الآنسة رمضانى إلهام، يوم السبت، على الساعة العاشرة صباحاً



الخاتمة

الخاتمة :

- لقد سلط هذا البحث الضوء على بعض من الشعراء الشعبيين في منطقة من أغنى المناطق الوطنية بهذا التراث الأدبي.
- تزخر منطقة القرارة بالعديد من الشعراء الشعبيين الذين ينتمون لمختلف الأعراف المكونة للمنطقة.
- إبداع شعراء القرارة في مختلف موضوعات الشعر الشعبي القديمة منها والحديثة.
- تعتبر مثل هذه البحوث مهمة للتعرف بأهم أعلام الشعر الشعبي بالجزائر.
- نعتبر هذا البحث لبنة ضمن لبيات أخرى للتعرف بأهم أعلام الشعر الشعبي في الجزائر خصوصاً بالجنوب الجزائري.
- يضم هذا البحث عدداً لا يأس به من الشعراء الشعبيين الذين ينتمون إلى منطقة القرارة وهذا يدخل ضمن مشروع معلمة الشعراء الشعبيين بالجنوب الجزائري التي يتبعها خبر التراث الثقافي واللغوي والأدبي بالجنوب الجزائري للتعرف بهم محلياً ووطنياً وعالمياً.
- لاشك أن هذا البحث غير كاف للتعرف بمؤلفات الشعراء بل ربما هناك شعراء آخرين لم نتوصل إليهم - رغم بذل جهد كبير للتعرف بهم - إلا أنها لم نتمكن من ذلك.
- نتمنى أن يفتح هذا البحث نافذة للوقوف عند أهم الجوانب الإبداعية عند مؤلفات الشعراء.
- وفي الأخير نرجو أن يكون هذا البحث قد حقق الأهداف المرجوة منه.
- كما نرجو أيضاً من الله أن ينال هذا البحث إعجابكم وأن تكون عند حسن ظنكم.
- ونرجو من الله أن يكون قد وفقنا لنقدم المعلومات الكافية الخاصة بدراسة ومناقشة هذا الموضوع.
- وفي انتظار تقييمكم وملاحظاتكم من أجل تطوير هذا البحث إلى الأفضل.
- نشكر لكم سعة صدركم.

قائمة الملاحق

الملحق الشعري الأول:

قصائد المدونة

قصيدة الحاج محمد بن الداودي(١)

موت القصبة تفاجئك يا عجابة	خداعة تخدع الناس الزينين
استغفر الله على هذه الكلمة	هادي حاجة واجبة ليوم الدين
الحاج محمد كي السبع زين المدة	الخداعة خدعتموا في رمشة عين
قيس 12 ما فاتتش الوحدة	جانا خبروا راه مستعجل في الحين
خرجوا قاع الناس تسقسي واش ساري	قالوا غير الصباح شفناه بالعين
امر الخالق ياكما كان شهرية	الصاع تكيل و ايامو معدودين
ياتينا بالصبر على هذه الفرقة	صوروت بقانا تبقانا قدام العين
فقدناه فقدتوا ناس كثيرة	حبابو و جميع الناس الزينين
ماننسوا تاريخ نضالوا دركا	ينادي بالوحدة لجيل الجاين
يوجد فتي العرش قداه نخطرة	وتلقي ذي الشباب عنوه محمولين
يحكيلهم تاريخ بكري واش صرى	ذى شهادة عليه من ناس الحين
مكانش لي يخلف بلا صتو دركا	في جيلوا ما كانش لي باقي حين
ندعولوا وززا دوه بالرحمة	هو راح وانتم ايقاوا محمولين
بهاء الرسول وصحابها عشرة	محمد رسول الله وال المسلمين
على المرحوم جبت هذه القصيدة	سكنوا في الجنة مع المجاهدين
في الشهر السادس ألفين وسبعة	يوم الاربعاء في سبعة وألفين

جلول بن الداودي بن خويا من أبي وامي

ندعوا بالرحمة لجميع الوالدين

شاعر: أولاد مبارك ميلود بن الداودي

غردائية

نوجه طلبي ليك لا تكوني نسائية

يا غردائية يكفيك عيب علينا عار

مزاي عربى قع ولادة غردائية

ونحنا خواة في الوطن أولاد أحمر

مشعلها شيطان داير دعاية

هاذى فتنة نائمة وآخرها نار

ونسينا الكتاب وما جا في الآية

موسوس في عقولنا ذاك المكار

حتى الخو لخوه تنكر بحكاية

ولمينا في الدنيا وعشق الدينار

متحير مشطون دموعي جراية

مانزقديشي الليل نتفكر واش صار

وما نامن من كان في الجار معايا

حتى الباب نسکرو بقفلين كبار

محمد شفيعنا نور المداية

ونسينا واش قال نبينا المختار

وريبل للوا دانت وانية

متلبسنا شيطان بافكاروغذار

وعدنا مضحكة في فم الشفافية

ولهبت قلوبنا شعلت فيها نار

والجاهل محال تفيدو وصاية

لي توصيه تلقاء في عقلو مختار

وبسمك يا رحيم أقبل دعايا

يا رب ياخالقي عالي لقدر

ولا كاين رحيم غيرك انتية

ورحمنا جميع في هذيك الدار

ونرجعوا محبين مثل البداية

ودزول الفتنة وتعاود الأخبار

ماي جاهم ما عصيتك مولاي

راني نطلب فيك بقولي جها

وبسباب الفتنة حرق غردائية

ماي مفتاح نحب لهيب النار

وتسود الرحمة وهذا مناية
وندور على العافية بلادي تحظار

وهاديهما لجميئه تراب الولاية
زين جعیدير من كاتب الأشعار

الشاعر: جعیدير زيان

مدح الشيخ طالب مبارك

ونطلب في الملك لا احد سواه
بسم الله نبدأ كلامي ونظم

نتشفع بجبيبي رسول الله
رب السماوات الخالق الأعظم

وارجع للماضي لا عندك تنساه
يا من حيتيسالي لازم تفهم

الشيخ مبارك اللي ليوم تفقدناه
وافكر من كان في النشاء يعلم

وقد فکرو في العقول توارتناه
غاب علينا كي لقمر اللي ظلم

وفي القرارة مدفون قبرو لا من جاه
أولاد منداس اصلو ثم المعلم

وفي المسجد العتيق آذانو ما احلاه
في القصر الأحنرشاتو ثم تعلم

وحافظ للحديث وكتاب الله
في دروس الدين كان نعم المعلم

ونطلبوا من كان عنده واصطفاه
فارقنا والموت عنا متحتم

وافتظرتمن كان غائب وانسيناه
ونشكر الجمعية اللي كانت منظم

وجميع الافراد كل واحد بسماه
بن علي الامين عنو نتكلم

أهل الجودة والكرم ثم تلقاه
سيدي بن عطاش ليهم سلم

وفي بحور القوافي كاتب سماه
زيان جعیدير يشعرو نضم

محمد شفيعنا رسول الله
نختتمها بالصلاه على خير الخاتم

الشاعر: جعیدير زيان

السباق الرياضي

شافت العدى مسابقي
نجم العالم بولمرقة

وفي الرياضة متوفقة
وتفاجي كل المهموم

وكل شيء واضح مفهوم
وفي المنصة متعليا

نور الدين يزهيني
واشفتو فايز بعيوني

محطم رقم القياسي
وانرهني جملة ناسي

وأنا هذا أساسي
نبقى أنا غالى في السوم

الثالث عز الدين يمارس
في الخبرة زين

يا رب كون معين
ثاني ليهم مضمون

ذوك أولاد الجزائر
ما يهدو واحد حابر

العاصمة والدوائر
فرحتنا في ذا اليوم

أولاد بلادي زهاويني
كي ربحوها همجاوي

الصحافة وراويني
ما فيهم حتى لوم

عيد الجزائر كي يبدى
وفرحة عربان هادي

وفي وسط جملة جادة
وإن شاء الله الزهو يدوم

الشاعر: الحيلي محمد بن لخضر

عيد الزربية

عيد الزربية الشائع نفخر بي
ياملئي ذا اليوم مزين نوارو

في غردية يومها مختلف بي
في الجزائر عاد شائع بذكارو

ومن كل البلدان هذا الشعب ايجييه
وهدة جمعيات تفرجنبهارو

بر الصحراء وتلول اهنا ولهي
وطلبتك يا الله تحفظ حضارو

يا من كنت بعيد سول زيارة
يا من كنت قريب حداه ذا المعرض دهميه

يامن كنت قريب بادرشارك فيه
والثقف عاد قائم بدوارو

زربيات مرقمة مطروحة فيه
بزخرفة زاد فلوش نظارو

عرض الأزياء تراينا نتهلا فيه
والشعب اللي جاه ينظر بصارو

بعدة كاميرات واضح تصوارو
كل شيء باين ما ندرق ما نخفيه

ولد الحيلي عاجبو ويقول عليه
والصحافة عودت كل أخبارو

الشاعر: الحيلي محمد بن لخضر

بنت الصحراء

عزيزي يا بنت خاوية المخم

وجور عني حبكم كي كنت شباب

يا كحل الرمقات يا زين المبس

بنت الشمس القاسحة معشوق كذاب

بنت الصحراء يا المعروفة في الدم

والفارس مقروم على الدهمة ثنين لولاب

سالف شاعت بيه قي مهرة واحدة تنهم

يا زينة الوشمات عتيلي سباب

يا زين البسمات في شعرك ننظم

ومن حبك يا عاري راني مصاب

حملتني كنت بزواجك نحلم

والبدوية ترهبك بالك مصاب

بنت الصحراء تعجب كي تتكلم

طول الدهر تساعدك لفضلك يطباب

تطفي عنك كل هم بسط الفم

حب البكر كوي قلي يا الحباب

أنا ياخواة للغرام مسلم

زين الفعل وزين جمالو رواب

عاشق ريم مدلة ماني نادم

الشاعر: الحيلي محمد بن لخضر

عيد العلم

وألف صلاة على النبي نصر دياني

بسم الله نبدى كلامي للبي فاهم

يا متommون الدين طاهر الإيماني

يا محمد ليك نصر الله مرسوم

من بشرنا بيه سيدى المداني

من ناشر العلم والقرآن يدوم

عيد العلم يهمني يا شبابي

عيد العلم اللي نعيده فيه اليوم

راني فارح بيه من قلبي هاني

عيد العلم اللي نرحب بيه اليوم

تشرفنا بيه في كل أواني

نحتفظ بالعلم نبقى قالى سوم

يا عبد الحميد يا ضوء أعيانى

ذكرى للمرحوم بن باديس وقوم

وارحم علي غرام بكابي

ذا العالم حليل تاريخ معلوم

يتفتح قلبي ضمير ذخلاني

من ويدان العلم تبرى كل هموم

رحمة ربى نازلة في القرآنى

وداوي جملة القلب اللي معدوم

الشاعر: الحيلي محمد بن لخضر

سوق وعرفان

الواحد يرفقوا حبيبو ويخلليه

يا لخول يشوف الدنيا تتبدل

لا قلتى ذا البر خالي ملن فيه

لا سقسيتي غاب خبرك بالجدل

ما نرقش الليل السطر مرشيه

حالى حال مريض عنا لا من طل

لا بابا لا سيد لا سال عليه

حالى حال يتيم في البر المقتل

وأنا عرقوب القرارة ما نخطيه

قاشيها بين المقااطه متقابل

دایر محبل القصیر وصل ليه

مقسمها باين من الدشرة حبل

الشاعر: بن عيسى يحيى بن فتيبة

الجمعية

وزايدة في الخير تتكادر

الجمعية هاهي في الميدان

والشيخ ديماء معها حاضر

حنا خدام ليها رعيان

فرسان حابو معها مشوار

ياك كلش بالبيان

والمسعود هذاك واش يدور

يا رب انصرها على الزمان والعديان

وقاشينا الجمل فيها منور

ساقية العين هي خير الوديان

بارودو ينقم وصحافي يصور

اجملوا فيها قاع العرسان

وديما في الخير يشاطر

المسعود راه من البيران

ونشكر قاع القاشي اللي حاضر

مانيش نفرز في فلان ولا فلتان

ويتوب لربى ويستغفر

اللي غلط لابد بيان

الدم والملح يعتر

هذا راه عرش الرحمن

الشاعر: البار مسعود

الخيمة

ويا مجد العريان مزين خيالك

ياخيمة راكي أنت لينا ستة

من وسط البلدان تاعب عن حالك

والشاعر سماك باطيمه الصحراء

كي تلقاو راه يفرح بقيالك

ناس الخير مع الكرم تسكن بره

بسينيات مزوجة مدوهالك	قهوة واتايات حلات القصرة
والصابة ١ للدير هذاك دلالك	نحكي في قصة أعرينا واش صرى
وبدراسات أمدرسة حلبوهالك	تلقى أمات الروب ٢ ياسر بالكثرة
مقادر القدير ترويلك مالك	ومحاري وديان وحنايا خضرة
وصنع المحففات ذكرى لأجيالك	وذاري ٤ وبنات زينات البشرة
وجمال الوجبات بالعين قبالك	والعودات نجام ومكاحل نصرة
حيت ظهارة بيتنا يستر حالك	كي فزيت اليوم من شاو البكرة
ومتكفي على الريح انت وعيالك	ما تنساش خيرها ذيك الفطرة
ومتنعم فيها وعيشك يحالك	يا مزين قصرات في البيت الكحلة
وتتجول في البر مولاها مالك	معصومة فوق لييل كم من مرة
يا صور العريان يرحم نقالك	مسموكة ٦ بركايز زينت النظرة
ومشهورة بالضيف ديعا يلقالك	عند عربنا خير من فيلا صفراء
ومنبع كل الخير مولاها سالك	تصلح للعرسان و اصحاب الحضرة
ويزروكمن كان راقب وسالك	اللي يحطوا في الصيف في جنب الدشرة
ورجال القمنات يرضاهم بالك	متنساش اصحاب محمد عشرة
الشاعر: الحيلي محمد بن لخضر	
ياشعراء حالنا راه تبدل	
وهذا الوقت مشوم ما هوش مواته	يا شعراء حالنا راه تبدل
وقول الشاعر كي الموجه ما يخفيه	نطلب ربي لي ندروها تسهل

ولي عندو شيخ لازم يمدح بيه	عيسي بن عطاش يا شيخ لهول
وينة شيخ يخون وطنو ما يشتهي	وينا واد على بلادو يتتحول
ومن عصر الجفاف عاد مطحى بيه	يا خواتي ذا البر راه اليوم تمل
وكان المعاذر كي تشوفو تقدى ليه	من صحرتنا ياخوخايف نهل
ولا خط سفاله بغلمرك تفل فيه	عادت في صفاح مطر الرحمة زل
وهذا ملك الرب كان بقى يرويه	استغفر الله خير ما نجه
ودير الحل اللي تحبوا وترضى بيه	يا ربى يا خالقى ديرلنا حل
السافل والمفبرد دير الهيه	نطلب ربى يبغى ذا الصحراء تحمل
وذى صحرتنا واسعة شعبي تكفيه	تحرت كل الناس يالو كان انقل
ويعل فى الصابة ينوب عليه	تلقى اللي حراث ديميا يتحلل
وكان بقى ربى سهم ساعة يعنده	وفي الضاوية وفي الوادعن الحرث معول
ويتهلى فى اللي ضعيف ويحسن بيه	اذا جات الصابة من القمع يكيل
ويكيل فى عولتو ربى عاطيه	ويقدم في الخيشو في الظرف يتحمل
ويا خوتى قاشى القرارة أنا نبغىه	نشكر في هذا الوطن خير من التل
وين النجع اللي قبيل نورد فيه	وين الخيل وين هو تاريخ الابل
وين لي بكري الصاقفة تفخر بيه	وين اصحاب الشنة الفارس يا عاقل
وبدل لينا وقت زايخ نفخر بيه	و يارب يا خالقى ترفع عنا الذل
ولي دار الخير ناسو تشكر فيه	واللي دار الشر تابت يتحمل
ومول الخير رافقونتونس بيه	مول الصح صحيح عمرو ما يفشل

مول الغيرة صاحبي ما يتبدل	مول النيف نساندو ماني خاطيه
ماني كاسب مال ليما ما يهمل	ماني من عرقوب والكاف مساميه
ماني دايركاميو بيه نرح	ولا نكسب حاك الدخان مغطيه
ولد الحيلي كان بكري يجول	واحفظ يا رب الحيلي ومواليه
كت مع لعلاب نمشي نطهلهل	في الماضي من واحد وسبعون الميه
يا خوتي مازال في الصحراء نمل	ودمرني ذا المرض ما طقناش عليه
من ذا المرض الشين حالي راه تبذل	نطلب رب خالقي عني يديه
ساكن وسط القرارة درت محل	بر الصحراء تاركو ما نقد ليه
ولد الحيل يراه يمدح ويصول	يا رب خالقي قلب زهيه

الشاعر: الحيلي محمد بن لخضر

يا نفسي راكي ظالمة

يا نفسي راكي ظالمة	بشرع الله تتعداي
انتيماكيش مسقما	وعلى الخلايقت بلاي
يا نفسي راكيه ايمه	كل يوم في البحر تهوي
راكبي على الموجة عايما	وشتاء رايحا التلقاءي
يا نفسي تعبي نادمه	ونهارك راهو جاي
واتعيي وحدك نايما	وسط قبرك ترشاي
اخدمي الخدمة الزما	ونهارك راهو جاي
وخطيك من الفعل العاي	كوني صلاتك قايما

كوني في شهرك صائمة
وبزكاتك تتوداي

وجب إذا تلقاي

الشاعر: أولاد النوي احمد

تحقيق الانتصار

بسم الله بديت نشكر ونجد
الجزائر ماذا تحقق انتصار

في اول نوفمبر قايموا على الجهاد
صاعد للجبال نادي بها يا احرار

ألف وتسعمائة وقت المحدد
في 54 يوم اطلاق النار

يا ذا الشعب إذا انت تبقى صامد
الاستعمار يذوق منك غير المرار

قسمنا بالنازلات بيها نشهد
نخطم جملة سلوك الاستعمار

والدماء الزاكية يا شعب اشهد
السفاكفة في أرضنا مثل الانمار

الشاعر: أولاد النوي الصغير

الله لا اله الله

لا إله إلا الله
رب واحد لا تان

محمد رسول الله
خيرخلق المداني

صلوا عنو باسم أليف
صلاة تعني الضعيف

وذكر ايتوج لهيف
ويروي إلي كان عطشان

صلوا عنو باسم الباء
العداد إليها حسبه

وقد الحروف بالنسبة

الشاعر عبد القادر بطاش

المعروف

في معروفك كانت الصحراء تحمل
بالبركة كل عرقوب وضاية

والله ما بيا أولادي لا تحمل
ما نتعدش كل في البر هنایة

في 62 قلت أنا نرحل
عبد القادر باش تعرف معناية

بجاه الله ونبيك المرسل
ومن يقرأ الستين وي جوب يالآلية

هذا الطلبة ماهيش وحدي يا غافل
للامة جميع الاسلام معايا

اقصد كل مقام فيها وطهلا
وكى تتنوى قول ذا الشيخ معايا

الشاعر: بطاش عبد القادر

القرارة

القرارة ضاية وكب فيها زقير
وبكري كان حاط فيها قاشينا

تغلی فيها العرب بالغم والغير
ويإذن الله ولات مدينة

وعمرت بإذن الله القدير
وعاد فيها الشيء لي يرضينا

النخل اللي خلق فيه التجير
وقلنا درك تمرها يكفينا

خلقتك الكرايا تكري في المنشير
والحانوت اللي تقدالي كويينا

الشاعر: البار مسعود

ضاقت روحني

ضاقت روحني ارحولي لعوين
على جملي نديه باقي نصفاهم

أحبيت مع زقير حنيه ولا اثنين
مقسم بريان موش أتقاهم

أندهم بن شتوان نلقه ثم لخرين
والقتراحة هاذوك صارت ألقاهم

راهم يسقوني الحواسی قشاشین بو خشبة والوز مازال بعاهم

راهن یسقونی الحواسی قشاشین

القولية فيها اقواشي مذكورين بن حضرية واسواكر نلقاهم

القولية فيها اقواشي مذكورين

الشاعر: بن علي بن السعيداني بن عبد الرحمن

قداہ لواتنی لمحان

يا خوتى قداح لواتنى لەمان وەذايى محبة قاۋىية ما طقناها

یا خوتی قداح لواتنی مغان

جيٽ انخوس طحت في شحنة وشحان ونستاهل وحدي لا اديت بلاها

جيٽ انخوس طحت في شحنة وشحان

اطلقت ذا المشوط اسود عاييان متكمكر في جوفها راه اكساها

اطلقت ذا المشوط اسود عاييان

الحاجب ميداد وسطر وعنوان والغشوه غرار لاحت بضيابها

الحاجب میداد و سطر و عنوان

العين بازريوطها قالب فنان مربوط عالشوم وحدّب لها

العين بازريوطها قالب فنان

الرقبة صابري على عودان الزان والشقة حب الملوك سميناها

الرقبة صابري على عودان الزان

الشاعر: بن علي بن السعیدانی بن عبد الرحمن

موقـوم الـريـش

يا مرقوم الريش تعلي وطير مع الطير
كي تريلى لبلاد الجلفة حوسها بالدار

يا مرقوم الريش تعلی و طیر مع الطیر

سقسيلى على حبائب قلبى ورحملى الأخبار
أنا قلبي راه متخير فى القبار

سقسيلى على حبائب قلبي ورجعلى الأخبار

أنت مرسول مزية

أنت مرسول مزية

روح الصبح وأرجع العشية

روح الصبح وأرجع العشية

نطلب ربي يرفق بيه يجود الصحة والعافية الحميد للشكار

نطلب ربی یرفق بیه

الشاعر: أولاد العيد البشير

ومن أمر الله دالو الأيام قصار	اتفك في جماعتو يوم الشدة
ولابد يدي حسا بو بتعبار	لامنغاذي يعيش في الدنيا يبقى
وينفع فيها قي اللي قلب صبار	دار الدنيا فانية ماهي رتبة
وآخر قوت يكون بعجاجو ايصفار	مثل النهار يكون صاحي بلاسة
وسحبات مجرفة بمزون كبار	غيمو اكدر لاح على الدنيا سدى
	فات المزن بقى السيل مع الشعبة

الشاعر: أولاد العيد البشير

العرس الجماعي

والصلوة على النبي رسول الله	بسم الله نبدا كلامي بإحضار
واغفر يا ربى الذنب اللي درناه	محمد شفيعنا يوم الحشار
واللي طلبك يا الله تقبل دعواه	يا ربى يا خالقى عالم الأسرار
عيسى بن عطلاش لا من يتحداها	أنا شيخي راه ضاريشيخ انقار
ثلاثة وثلاثين عرس مع بعضاه	أولادك راهم عمرو فداء الدار

الشاعر: أولاد العيد البشير

السلك

نشرب في الذخان كاسح بمراروا	ما حضرو الأبطال راني في قبنة
حاصرنا في سلككم دنا ملة	فرج يا رب علينا ذا الغمة
حيد عننا مزخم ديرو بري	والبيوعة في رجالى يختاروا
وين المقبلينلي زاروا بيت الله	ورعدو ودمدم كي عمر صب امطاروا

راهم هدموا دينازيشالكفرى	قول لهم خذهم راهو حاروا
يا بركة خالق خالق طيور الصحراء	ولا ووجوه أهلنا يصفاروا
عبد القادر وين هو زين الشوفة	تنصر خاوتنا على الكفرى جاروا
يا معنى رفع الاعلام على الكفرى	هذا اليوم اللي موالف بفحاروا
	بيوعي يقول وذنيدصفاروا

الشاعر : البار حمية

الخدعة

ما لقيت جواب للطريق دلوبى	راني مقيوض وختار صدقوني
مهما يساومونى على الحق ما يرودونى	راني عطاشي يا سامعين افهمونى
في جمع الغدرة والذل ما تحضرونى	كلام الصح قالوه اللي فاتونى
ماني طامع في الدنيا ياك جريوينى	أنا شريف وبن شريف وهم يعرفونى

الشاعر: جريوي حيدر

بلادي وردة متحوفة	القرارة قصر العربان
فيها كنت مألفة	مغروسة في قصر العربان
في كفاحها أنا م ملفوفة	خرجوا منها فرسان
ناسها بيها مطروبة	تحميسي حر وبرد الزمان
روح ليها وقصدها	قرارة جنان شبان
فيها لعراض مربوطة	نشوف الصحو الحق بيان
نبدا من أولاد نايل	بحبل واحد يرفع فالشان

زورهم تشفف الجود	فيهم صالح وقайд الفرسان
الفقير فيهم يحميك	وقصتهم محكية من زمان
ونروح لعرش الشرفة	ويبقى على ضيفه سهران
نية خالصة عندهم	معروفين بعزم الطبع والشان
ونغشي لشارع ميزاب	ما يقبلوا الحساد والعديان
متفاهمين ما يعرفوا	مع بعضهم ترموا كالبنيان
ومنهم نذكر العطاطشة	لا زور ولا غش ولا بختان
خيالة منهم وفرسان	أصلهم ضايع في لوطان
	مايسمحوا للأعراس تحان

الشاعرة: رمضانى إلهام

طريق الحرفة	
كروة نوعها مارسوداس	من بعيد لفت نظري
تبرق مثل معدن الماس	براس مالي هي كلفتني
صرت عليها دايما عساس	في اليوم التالي صارت عندي
يوم الجمعة عولت على التحوابس	يوم الأول هي ملكتني
قلنا نقصد ضاية بن عباس	ركبت فيها أنا وأمي
قلنا بجرب وبن يصفى المقياس	في طريقي سرعتها سحرتني
في لحظة صرت مقلوب على الراس	حين ذيك غرتني

الشاعرة: رمضانى إلهام

الفراق

هذا الشيء تقدير من عند الوهاب	يا قلبي وعلاه دايس بالخطة
وسيني ليها حبهم زايد لهاب	تخمس وفرق يوسف راه بطى
ولا هو عود نسرجو طرحة وركاب	لا لي مهري من الجمال مشروطة
مثروا حيوان غالى في خطة	ورحفلوا قبل الصلاة مع لقطاب
ينعل جدو لا يفوتوا بالنطة	وجاء منكم زعکوه من لسهاه
ومثلو قرد مزکو غلي غصاب	

الشاعر: قيرع محمد بن عمر

يوم الحشر

وتتقابل لعيان ركاب يحك ركاب	يوم الحشر والقضايا والسلطان
وصحابوا عقبوا معاها بلا حساب	صلاتي نعت السبل جهله ما يطه
طاحت طاحت في للباب	امر كبهم في عنابر تحت غطا

الشاعر: قيرع محمد بن عمرو

القنطاس

سهلهلي بعض القصاید مبداهها	يا مالك الملك يا ناشئ لنفاس
يا زهير مزيتك ما ننساها	قرب يا من جيتلينا بالإخلاص
والجلفة بالبيت عليت شناها	البرنامج داير سماه القنطاس
عند المحبين مرفع اسمها	البيت الكحلة الجالس للرياس
في العلم في كل جيهة تلقاها	ماهي كسب العرش الواحد بيها خاص

البيت الحمراء شاعرة من مصر الفاس	سيدي نايل ورث لينا خلالها
صنعت بدويات فلجتها تملأ	من معدن صوف وشعر خيط صداتها
أكحال أسود والبدن ساطع بقاص	خذابة باللون تسلب من جاحها
أخرج للصحراء إذا باق التحwas	مبنية في طرف الضایة تلقاها
إذا تسألني نوريك وش خاص	ونعتلك من خصايل مولاهها
فنظاري ديمة على بتوا حراس	لامنترعنو يتحداها
إذا تسألني نوريك وش خاص	ونعتلك من خصايل مولاهها
فنظازى ديماعلى بتوا حراس	لا من يقدر ترعنو يتحداها
إذا قابلها ضيف يخرجو تراس	كلمة قرب في السانو مبداهها
يقدملو قهوة داوي وجع الراس	عرف اخضر من شيخ موصحوباً معها
في ففوري مسرية ماهي في كاس	يريح تعب الواقع ينساها
بعد القهوة طعام من خدمة كياس	طعم الحب يزيد للذات دواها
من دهان النعجة سقيلو بالطاس	أماتو في الشيخ ترعى مفلاتها
نبح نياقو للفلاء راعيهم خاص	إيصرح للبعد بيات معها
فحلها حсад الفحول أحمر دواس	زيد القيظ على الذروي قطاها
أزرق عند البيت يلعب في لمراص	عنقو جاي عالفريسة خلالها
خلق معفي ما حرث ما شاف دراس	صيل أمو من وطن ريقه جنبها
أبيو رابح نوامر في لكراس	عدة ماديات عاخيل اداها
سرج الفضة طابعو وركاب نحاس	وتلمسان عليه مكتوب أسمها

الدنيا الفانية

الدنيا نوصيك فيها لا تمل	لا تستكثر خيرها واتظن اعليه
خارية مولات جمال ثبل	تصنعلك زينها ليك اتوريه
من تبعها اعلى الطريق معها اطل	رب اعلى وعرة معاها دار الاهي
من يفرح يسخيلها ليه اطول	قداموقداش فارس لعبت بيه
للمرة بعد الحلاوة تتبدل	والحنظل بعد العسل منه تستقيه
عاير قلفة من ركب عنها تحمل	تعض الفاس مع الحماده وتحلى به
زلطم نطاط من سرجوا ينصل	اكراعو واحل في الركاب وتسحب فيه
مع البرمة تسريبو طاح مكسل	بحرج دمو شلايا مكسي به
امزق ثوبولدواحن يطفل	من الهمة والبوس لثواب تعريه
بعد العز تعاقبوبiam الذل	للحقرة في شط عريان الخلية
طريانية ما طولش وترحل	تعطي عنو بالقفى وتصد الاهي
ترحل وتخليه ولا هو يرحل	واللي عاقل لازم الفرقة تاتيه
تلعب بيه ايام حتى لن يهمل	هو يشتتها حتى هي تشتيه
واذا شاف الضيف وجهه يذبل	وتغمض عصابة بصرؤ تعميه
و المصيبة قا إذا جاه السايل	ايدبر في حيلة يعود يعقب فيه
يطلب فيه بجاه ربي يتوصل	يرفد راسه في السماء ويعفس فيه
إذا خش السوق تلقاه يجاول	خايف من جيبيو تقول العقرب فيه
يصرف عالفالوعاليو شاهيه	يصرف عالفالوعاليو شاهيه

يدبر عنوا كي ببوا ينصح فيه	مستوحذ شيطان عنو متوكل
وما يقدر سانتيم يفرط فيه	حب دنيا حارقوا فيها يحمل
متهاون فرض الصلاة مفرط فيه	مزاهد في الآخرة عنها قافل
يحسب روح وقائم بالفرض ماديه	يتيم بمخالبو في الأرض يمل
ويولي سافيلها هو عاليه	ناسى يوم الأرض بينا تزلزل
كل لاحر في يدو كتابو يقرأ فيه	والمحشر فيه الخالق تقابل
خلق الله متقابلة تتفرج فيه	مغرور وناسى انحصار وراه اكحل
مخويتقالا الشمس قريبة ليه	ما يلقى لا حيط لا شجرة لا ظل
ولآخر عرفو عاقب حوا جب عينيه	اخر للقرطوف في عرقوا عاكل
في ليام الخالية قصرروا بينه	واخر تحت العرش متمولك في الظل
بالموجود الضيف اذا جاه يكافيه	ما يقهر ياتيم ما ينهر سايل
والبيت العتيق والي طافوا بيه	ياربي بجاه نبيك المرسل
اجعيدير من معاصي توب اعليه	بسنك لعظم بيه لخضر يتوصل
الذنب اللي دايروا عني تحمييه	حملني بالسيئات عني راه اثقل
ارحم يا جود عبدك جود عليه	رانى شاكى ليك يا عز وجل
شفيع المذنبين صلى الله عليه	نختم بالصلوة على النبي المرسل

الشاعر: جعیدیر لخضر

المقطوعة الأولى

والقصد معلوم لازم نصفالو	يوم الفزة كان حالنا في تشوّاق
ياون قرضي ما نخطي تحوالو	بر الصحرا راه راسخ في الاعماق
لازمها منو تبرى لعاللو	متمكن من النفس ولا هاتيراق
المقدر نشف والورقات اذبالو	حين جيتوا ما دريتو في تحوال
والسدرات ما بقى فيهم والو	البطام اصفار ولی في تنصال
خلفتها غربان تتعني احوالو	والموعلزغراتها قضاّت تنقات
خلفت بر العافية ما صدت اتوالو	حتى الناس لي هنا كانت سربات
وانزع عنها ثوب نعمت باظلالو	دواها ذا الجفا الارض تعرات
مولعين بزینها نفوسهم تحدالو	كانت فيه الضي تسمى حضرات
وتبدل ساعات العسر ويسهالو	ياسكن هدا الصمد راه دلات
لي خلفناه قبيل رانا رجعنالو	بعد القنطة ياصاحبي هي رحمات

المقطوعة الثانية

وما بين الركناط كما اقوالك	واش يصبر يا ما هذا عام عقب
يطلب في المولي يفرج عن حالك	نبكي طول الليل يذرف دموع الدم
حاير يسال كيفاه يبرى مصابك	اتمحّح قلب المحبة واتالم
ويما مسهل الكاتبة تغير شانك	اتبدلت احوال ما خطّرتش على القلب
وتتفاجي احوال جرحت اكبادك	شاهي توّلي ايامنا ما فيها تعب
وترجع لميّمة وتقبل اغصانك	ويصحي هذا الغيم عن صحتك ضهـب

يتنوعش الحال واتفرج يارب
يا موسوع رحماتك المولى يامالك

المقطوعة الثالثة

وتبقى في الادهان تسجل ماتنساش	يا محلى الايام كي تبقى ذكرى
عن نوفمبر ولد بلادي الليكان جياش	وذكرتنا اليوم وفي هذى المرة
ونبدا من يوم حمل الرشاش	نرجع بالتاريخ شوي للوراء
وحارب العدو الفرنسي العشاش	يوم وقف الجزائري في وجه الكفرة
وهذا أمر صحيح عنا مايخافش	يحب يحرر بلاد ونظم ثورة
رصاصة نوفمبر في السماد وات	في الربعة وخمسين كانت الطلقة
الثورة بداعيات الرایات	ازعزعـت فرنسا كل في مرـة
من كل الانواع للصفوفها قوات	ماذا من سلاحـفي صـفـ الكـفرـة
ايـمانـهـ بالـلهـ مـبنيـ علىـ الشـباتـ	والـجزـائـريـ معـزـولـ منـقـوصـ العـدةـ
سبـعـ سنـينـ وـنصـ دـمـرـ الغـرـةـ	معـارـكـ اـكـبـارـ وـالـحـرـبـ مرـةـ
عيد الاستقلال الجبهـةـ نـادـتـ	جوـيلـيةـ اـثـنـيـنـ وـسـتـينـ الجـزـائـرـ حـرـةـ

المقطوعة الرابعة

والراجل يعرف قدر ابطاله وارجاله	يا سامع عن سيدنا جبنا الاشعار
وبعد الموت تكون اكثـرـ مـثالـوـ	كـانـتـ لـيـناـ فيـ حـيـاتـهـ عـيـضـاتـ اـكـبـارـ
وـنـتـصـفـحـ كـتـابـ الـحـكـمـةـ وـاقـوـالـوـ	نـفـتـحـ عـنـهـمـ ذـيـ الـجـنـادـلـ اـنجـيـبـ اـشـعـارـ
وـاتـعـلاـ قـمـرـ التـمـامـ بـاـكـمـالـوـ	وـنـتـرـحـمـ فيـ الشـاهـ عـلـىـ ليـ كـانـ خـيـارـ
وـاتـعـلاـتـ بـخـومـ الـحـمـةـ وـاهـلـالـوـ	وـاتـسـورـتـ مـنـوـ ذـيـ الـعـقـولـ اـكـبـارـ وـصـغـارـ

الحتاج والمعدوم ولي قل حالو	واسعد من خير ربى عليه الجار
حاتم عندو ما زال كما قالو	وإذا جاه الضيف ذي خيرات اغزار
بالية والحديث مزين قوله	واعرفناه على المنابر حديث اعيار
وبالقول المؤثر يتحدث امثالو	واعرفناه في الجامع شيخ اكبار
سبل روحه للوطن هذا حالو	واعرفناه ضد العدد وفي يوم قحار

الشاعر: عالب قويدر بن عمر

ومترکز في القلب ضلوعي طابو	يوم الرحلة راه كواين مشهاب
من قلة الجهد دمعاتورابو	ويح لي راه كي حالي مصاب
هذا الحيدرة زادت القلب عذابو	ما صبت ليه وما عرفتني بالحباب
ولي عرفوه قالوا راحل بصوابو	حتى صورة ماتتعش اللي غاب
لا إله إلا الله ذا الطلبة حابو	لي رفده مذكرينو بالوهاب

الشاعر: البار لعلمي

كلمات المرحوم الحاج السعيد

لا طاعة لغير ربى مولانا	يا خطيب الناس على النفس نوصيك
حد النهي الي عليها وصانا	اللي نزلت في الجريدة فرض عليك
السابق يأتي بالراحة والهانا	توبى يا نفسي ملوك يكفيك
وأوزني خير في كلام القمانا	إذا جاءك البعث لا مزية لديك
يوم الوعد يكون ملفوظ تقانا	شيء مسلط كي ذا محظوظ عليك
وعفت الحق ظاهر ومعانا	يا من تدي من الفوائد ما يكفيك

اتفضل شد الحكم وأفهم نوصيك
تدعيه الله في هذا المانا

على الدنيا مثل البحر بالك تديك
بحلطم لينا بياه مثل الطوفانا

شطو مالح في شرابو ما يدزيك
ماذا سلفت ناس منو عطشانا

إذا تحسب كي تكرثها تدزيك
الواهق تلقاء ديعا في المانا

أقعن تغنى شرط بفضل الملك
لا تدرى بأزرق منها أكفانا

لاهي بالخطفة ولاهي بخيانا
لاهي بتسميرلاضع بيديك

في يدي أوكييل رازقك يرجى فيك
بالتصريف أمقبو على الدوانا

على طول الدنيا العساس مساميك
على الي تفعلها الجراد معانا

إذا زاج الفرض دفع الورقة بيك
دفع زمامك لذنب لاحسانا

يدفع للمسيوبحسابو يأتيك
راني خايف من عواقب ترجانا

تبقى تقرأ في زمامك بين يديك
لا تسلف لا تحتاج الضمانا

ترى فعلك ثم مول الدين يجيك
ويقللك أرى ترى ذيك المانا

تتوحد الله ربى يلطف بيك
هو غافر ذنوينا يغفر لنا

الشاعر: الداودي السعيد بن خليفة

بسم الله الرحمن الرحيم

يا سايلالعرش اخذه بيه
في حكم الملك تصير ليارادوا

نترجي للكابينة تتوحد ليه
بأمر الله واش يحب لعيادوا

على كل مخلوق سوابقو لازم تاتيه
ومع طول الدرج عمروا يتمادوا

إلي ساقبتو في وطن تاعب يمشيه
ومجرد عنانيو فابعدادوا

هو حمار الوجوه بعد نيسودوا	إلي حب الغيت يعيشوا بيه
والي لهموا بيه يطعم لولادوا	بحبة القرآن في صدر الفقيه
كلمات الحق منها نستفادوا	بالعلم الشريف رضي الله عليه
وإلي عنو نواب يحضر بوعادوا	وإلي جاه البعث لا تستهزا بيه
ويخلّي التاريخ يمشي بسدادوا	إلي يخلق رب الحكمة من خلقه
وانظر نفسك كيما مثل الزاد وا	على كل شيخ يجيب معنى ويفتية
فيما يدخل في القلب صلحوا وفسادوا	كل واحد راه طبيب فيما يتلى بيه
ها خشية الله كمثلوا عادوا	ولما القام مقاما يكونا خايض فيه
سبحان الله عالسوابق نسفادوا	إلي حبوا رب ما يكودوا ما يعطيه
وصفات الحق ضولعيادوا	ربى جعل العلم عدة لاتحصيه
ويفهمنا كل علم بتحادوا	دارنا قرأت للمنزول تقريره
وأهل العرف إلى سالوا يستفادوا	روية وكتوب وشيوخ تمشيه
هو فتح اللسان من جاب نشادوا	صلوا عالرسول صلى الله عليه
من خالص القلب تسبيح ورادوا	صلي عالنبي وتفقه بيه
من كانوا يعطيه ويعمّر زادوا	كي تكلم بحق رب يلقى بيه
وإلي دار فساد يوحّل بفسادوا	وإلي دار الخير الله يكافيه
ولكفيته تتنحى نكادوا	انهوا مول الشر ألي هو باديه
عجبة أيها ناس تعاني لعنادوا	ولي دار وعاود ومعيرتوهش بلي فيه
ولي قاب يخلّي فلاحة لولادوا	مثل اجرب الي قربوا جملة يعديه

وظهرت فيه الفضائح عيادوا
 ولها ماعندوا صيل يفخر بقرادوا
 ما خفي من ناب لظفر اكتادوا
 ومع ضربة نخلو دم فادوا
 كل واحد ينظر على ارض بلادوا
 وعلى هذا القول تلقاهم زادوا
 والمهبول الى عاشبي جداًدوا
 والمنسوبيين ليها يستفادوا
 يدلق عنوا عسل يللي زادوا
 من لقاد تعود عارف تقرادوا
 عيساوي مفهوم باصلوا واجدادوا
 في الدفتر تلقى جرايد قيادوا
 عرش الرحمة في قطاطير بلا دوا
 في واحد وستين تاريخ انشادوا
 في عشرة في ماي لفظوا عادوا
 ويخلبي تاريخ يمشي بسدادوا
 جد القيرع هو نكوة ولا دوا
 في عمروا خمسو واربعين عدادوا

هذا الوقت ليهدف جاي مافي
 تلقى اهل الصيل مستحبين عليه
 بالرنب هذا سبع وتفري فيه
 نتوسل طرشون يحي مزفف ليه
 يا سامع مش حد انقطع فيه
 اسمع مني ذا الكلام وتوله ليه
 الى هو حر ذا الكلمة تدرية
 طاعة رب هي الصيل الى تبقيه
 تقسلوا قلبا من الران تزهيه
 مول اللفظ يكون مفهوم توريه
 في الصاجرة نايلي ذك نسميه
 من عرش ملخوة ولحضر فرقه فيه
 ما يسعاش فليح من نايل قريبه
 عام الف وتسعمية ولحلوا باقيه
 فاتوا رب شهر الخامس حا فيه
 يوم الحد أيام رب تمت فيه
 الشيخ السعيد بن خليفة يسميه
 ها سماء وصاجارتوا تعرف بيه

الشاعر: الداودي السعيد بن خليفة

يا بونادم

يا بونادم ما تفرحش ياسر

وأطلب من الله يزيلك العقوبة

خايفك في الآخرة تقد خاسر

والسفينة تصبح بيك مقلوبة

الدنيا خداعة تليها ظاهرة

وفعل الخير ترى منها العجوبة

الدنيا ما هييش مال بها تتفاخر

وترشي خلق الله لصالحه رغوبة

الشاعر: البار عبد الله

قائمة المراجع

قائمة المصادر والمراجع :

1- المصادر:

اللقاءات:

- أولاد العيد البشير
- أولاد امبارك ميلود
- أولاد النوي الصغير
- بطاش عبد القادر
- رمضانى إلهام

الوثائق المكتوبة:

- ديوان الشاعر البار مسعود
- ديوان الشاعر أولاد العيد البشير
- ديوان الشاعر أولاد امبارك
- ديوان الشاعر بن علي بن السعیدانی
- ديوان الشاعر جعيدير زيان
- ديوان الشاعر جعيدير لخضر
- ديوان الشاعر عالب قويدر
- ديوان الشاعر محمد الحيلي بن لخضر

-2 المراجع:

- الحيلي محمد، سلسلة فحول الشعر الملحنون (العطاطشة)

- عاشر سرقة، الشعر الشعبي الديني من منطقة توات

-3 المجالات

- مجلة حصاد المجلس الشعبي البلدي لبلدية القرارة

فهرس الموضوعات:

الصفحة	الموضوع
أ	مقدمة
01	تمهيد
04	المبحث الأول: شعراء العطاطشة
04	- الشاعر أولاد مبارك ميلود
05	- الشاعر أولاد العيد البشير
06	- الشاعر بطاش عبد القادر
07	- الشاعر البار حمية
07	- الشاعر بن عيسى يحيى بن فتيبة
08	- الشاعر البار العلمي
09	- الشاعر البار مسعود
10	- الشاعر حريوي حيدر
10	- الشاعر ضبع قدور
11	- الشاعر الحيلي محمد لحضر
14	- الشاعر أولاد التوي أحمد
15	- الشاعر أولاد التوي الصغير بن لعلمي

15	- الشاعر بن علي بن السعیدانی بن عبد الرحمن
17	المبحث الثاني: شعراء أولاد النايل
17	- الشاعر جعیدیر لخضر
19	- الشاعر عالب قویدر
20	- الشاعر جعیدیر زیان
21	- الشاعر قیرع محمد
21	- الشاعر الداوید السعید بن خلیفة
23	- الشاعرة رمضانی إلهام
25	الخاتمة
27	الملاحق
56	قائمة المصادر والمراجع
57	فهرس الموضوعات

